

**TECHNICAL TERMS USED
IN BIBLIOGRAPHIES AND
BY THE BOOK AND
PRINTING TRADES**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649129614

Technical terms used in bibliographies and by the book and printing trades by Axel Moth

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

AXEL MOTH

**TECHNICAL TERMS USED
IN BIBLIOGRAPHIES AND
BY THE BOOK AND
PRINTING TRADES**

TECHNICAL TERMS

USED IN

BIBLIOGRAPHIES AND BY THE
BOOK AND PRINTING
TRADES

BY

AXEL MOTH

(FORMING A SUPPLEMENT TO F. K. WALTER'S
ABBREVIATIONS AND TECHNICAL TERMS USED
IN BOOK CATALOGS AND IN BIBLIOGRAPHIES.)

BOSTON
THE BOSTON BOOK COMPANY
1915

LISPART STATION

Portions of this Compilation
have been published in The
Bulletin of Bibliography
during 1912 to 1915.

The Riverdale Press, Brookline, Mass., U.S.A.

Z 7
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050
2051
2052
2053
2054
2055
2056
2057
2058
2059
2060
2061
2062
2063
2064
2065
2066
2067
2068
2069
2070
2071
2072
2073
2074
2075
2076
2077
2078
2079
2080
2081
2082
2083
2084
2085
2086
2087
2088
2089
2090
2091
2092
2093
2094
2095
2096
2097
2098
2099
2100

PREFACE

The present publication forms part of a more extensive unpublished piece of work undertaken a number of years ago, and will now serve as a supplement to F. K. Walter's "Abbreviations and Technical Terms used in Book Catalogues and Bibliographies," published in Boston in 1912.

The original manuscript was planned somewhat differently, and included library terms, now published separately. Changes in the arrangement were made necessary in order to make it uniform with the work it now supplements. Terms already in Mr. Walter's work, are, with a few exceptions, omitted here.

In the compilation numerous works on bibliography, printing, and binding have been consulted, as well as periodicals relating to these subjects.

Several foreign librarians have given me their kind assistance in cases where I was unable to find the terms. Thus a number of Dutch terms were supplied by Dr. H. Greve and Mr. R. van der Meulen, Italian by Dr. Eugenio Rossi, Spanish by Mrs. Figarola Caneda, and Swedish by Dr. Isak Collijn.

Mr. F. K. Walter, who is the compiler of the Latin list, a field left untouched by me,

has given valuable assistance in the final preparation of the work by contributions, especially of French and German abbreviations and terms. To him and to the above mentioned librarians I hereby express my sincere thanks. Their contributions have added to what there is of value in the work. For its shortcomings I am solely responsible.

CONTENTS

	PAGE
PREFACE.....	v
ENGLISH TERMS with equivalents in Danish, Dutch, French, Italian, Spanish, Swedish . . .	1
DANISH TERMS.....	87
DUTCH TERMS.....	100
FRENCH TERMS.....	126
GERMAN TERMS.....	151
ITALIAN TERMS.....	176
LATIN TERMS.....	200
SPANISH TERMS.....	227
SWEDISH TERMS.....	245

ABBREVIATIONS USED

b. bibliography; -- **bb.** bookbinding; -- **bo.** book-trade; -- **e.** engraving; -- **pa.** paper; -- *pl.* plural; -- **pr.** printing; -- *Stand. Dict.* Standard Dictionary of the English Language; -- *Webster.* Webster's International Dictionary of the English Language.

ENGLISH

A

abstract or summary or synopsis.

Dan. Kompendium; *Du.* kort begrip, overzicht; *compendium*; *Fr.* abrégé; *sommaire*; *Ger.* Kompendium; *It.* compendio, sommario; *Sp.* compendio, resumen; *Sw.* kompendium.

acrostic.

Dan. Navnedigt, Akrostichon; *Du.* naam-dicht; *Fr.* acrostiche; *Ger.* Namenge-dicht; *It.* acrostico; *Sp.* poema acros-tico; *Sw.* namndikt, akrostikon.

act. Part of a play.

Dan. Akt; *Du.* bedrijf; *Fr.* acte; *Ger.* Aufzug; *It.* atto; *Sp.* acto; *Sw.* akt.

advance sheets or early copies. (bo.) Sample sheets of a book, issued in advance as an advertisement.

Dan. Udhængsark; *Du.* schoone bladen; *Fr.* bonnes feuilles, feuilles d'auteur; *Ger.* Aushängebogen; *It.* fogli impaginati; *Sp.* hojas de autor; *Sw.* reentryckt ark.

advertisement.

Dan. Avertissement; *Du.* advertentie, aankondiging; *Fr.* annonce; *Ger.* Inserat, Anzeige, Annonce; *It.* annunzio; *Sp.* aviso; *Sw.* annons.